

L'Arche de Noé

Noyan Tapan

Hebdomadaire

Depuis le 4 Mai 1993

37 (1029)

11 octobre
2014



Ne peut être vendu séparément

Manifestations consacrées au 2796e anniversaire d'Erévan

La ville d'Erévan, capitale de l'Arménie moderne, fête les 11 et 12 octobre son 2.796e anniversaire.

Toute une série de manifestations sont prévues dans le cadre des festivités dont le programme comprend concerts, expositions, épreuves sportives, spectacles historiques et feux d'artifice. Fondée en 782 avant J.-C. par Agrishti Ier, roi de l'Urartu, au pied du mont Ararat, la ville d'Erebouni (aujourd'hui Erévan) a connu une histoire mouvementée faite de batailles, de pillages, d'incendies et de séismes avant de devenir le 28 mai 1918 la capitale de l'Arménie indépendante au lendemain de la Première guerre mondiale, puis de l'Arménie soviétique.



**PETROSSIAN
WEST HOLLYWOOD
- Los Angeles**

Live Music & Happy Hour

ALL NIGHT LONG!

Tired of the same Friday night plans?

Join us this Friday, October 10th for an evening of Happy Hour bites

and live classical music from 6-9pm!

Reservations recommended.
(310) 271 - 8300

Edouard Nalbandian rencontre Laurent Fabius

Le communiqué du Ministère des Affaires Etrangères arménien relève que le 7 octobre, le chef de la diplomatie arménienne se rendait à Paris où un entretien avec son homologue français, M. Laurent Fabius, est prévu.

Déclaration du porte-parole du Quai d'Orsay, selon lequel le conflit du HK sera évoqué lors de cet entretien.

« Lorsque le Président de la République a effectué son déplacement à Bakou et à Erévan au mois de mai dernier, il avait proposé à ses homologues arménien et azerbaïdjanais de se réunir à Paris cet automne pour discuter des pistes de solution à ce conflit.



Nous y travaillons. Cela fera partie des sujets qui seront évoqués entre M. Fabius et M. Nalbandian », avait déclaré le porte-parole. Paris s'efforce d'organiser fin octobre une réunion la troisième en trois mois, les deux autres initiatives incom-

bant aux partenaires russes et américains. Ceci revêt une importance particulière pour la France en tant que pays coprésident du Groupe de Minsk. La France étant le seul pays de l'UE à coprésider le Groupe de Minsk.

L'Arménie et l'OTAN ont établi la feuille de route de 2015-2016

Un communiqué du Ministère de la Défense indique que les 6 et 7 octobre, des négociations se sont tenues à Erevan entre le Ministère arménien de la Défense et des représentants du commandement des forces unies de l'OTAN. Au cours des discussions les parties ont fait le bilan des progrès enregistrés au sein des forces armées dans le cadre du programme Partenariat pour la paix de l'OTAN et ont établi la feuille de route du partenariat individuel et de coopération pour les années 2015-2016.

Le Secrétaire général de l'OTSC s'est rendu dans des postes des forces armées arméniennes avec notre Ministre de la Défense

Le Secrétaire général de l'OTSC Nikolai Bordyuzha a visité des postes militaires sur la frontière arméno-azerbaïdjanaise au sud-ouest de l'Arménie (frontière avec le Nakhitchevan). Il a rencontré les soldats arméniens et pris connaissance de leurs conditions de service. Le commandant de l'unité a fait le point sur la situation sur la frontière, les violations du cessez-le-feu par l'adversaire et les mesures préventives prises par la partie arménienne. Il s'agit de la première visite de M. Bordyuzha dans les postes frontaliers arméniens.



La Serbie ouvrira une Ambassade à Erevan

Suite à la visite du Ministre des AE en Serbie, où il s'est entretenu, entre autres, avec le Président serbe et son homologue. Celui-ci a fait part de l'intention de son pays d'ouvrir une Ambassade à Erevan.

Le chef de la diplomatie arménienne a indiqué qu'Erevan agirait de même.



Les deux Ministres ont en outre discuté des questions ayant trait à la présidence serbe de l'OSCE en 2015.

La République française a récompensé Sœur Noëlle

L'Ambassadeur de France a remis à l'hôpital d'Achotsk (nord de l'Arménie), les insignes de la plus haute distinction de la République française, la Légion d'Honneur, à Marie-Noëlle Locatelli, Sœur Noëlle en récompense pour l'engagement de toute une vie en faveur des pauvres et des déshérités. Sœur Noëlle est arrivée en Arménie au lendemain du tremblement de terre de 1988 après avoir servi de longues années au Liban.

Ambassade de France en Arménie

Lettre adressée à Taron Markarian Maire d'Erevan (République d'Arménie) Nommer une rue du nom "Archag Tchobanian"

Monsieur le Maire,

Comme vous le savez, Archag Tchobanian, a été envoyé au début du siècle dernier par la délégation arménienne de Constantinople à Paris pour faire connaître la vérité sur les massacres d'Arménie. Il a été le fondateur du mouvement arménophile en France et a œuvré, avec succès, jusqu'à son décès en 1954 pour la Cause arménienne.

2014 est le 60e anniversaire de sa mort.

Il a été considéré, à juste titre, comme l'Ambassadeur des lettres arméniennes en France et a fait connaître, grâce à ses écrits et traductions, la culture arménienne en France. Il fut aussi, de fait, un diplomate faisant le lien entre la Délégation arménienne et le Ministère des Affaires Étrangères de France.

De nombreux documents dans les archives françaises de 1914-1918 en témoignent.

De grands intellectuels et hommes politiques tels qu'Anatole France, Pierre Quillard, Jean-Jaurès, Séverine, Clemenceau, ... ont soutenu la Cause arménienne grâce au mouvement créé par Archag Tchobanian qui a combattu sans cesse des négationnistes comme Pierre Loti, Pierre Benoît et Claude Farrère.

Mes propres recherches dans les archives du musée Yeghiché Charentz d'Erevan montrent que son influence s'est exercée dans de multiples domaines ; littérature, poésie, essais politiques, traduction, critique d'art... Par exemple c'est A. Tchobanian qui a fait connaître Komitas en France.

Cet ensemble de raisons m'incite à la démarche suivante : je propose, au nom de l'Institut Tchobanian, à la Mairie d'Erevan de baptiser une rue ou une place centrale d'Erevan du nom « Archag Tchobanian ». Cette cérémonie prendrait place dans le cadre des événements de l'année 2015.

Vous trouverez ci-jointe la liste des signataires soutenant ce projet.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Maire, l'expression de ma haute considération.

Cordialement,

Jean Varoujan SIRAPIAN
Président-fondateur de l'Institut Tchobanian

Arthur TURKAN - Trésorier
Roger AKL - Secrétaire Général

Conseillers :

Prof. Gérard ACHDJIAN, Prof. Gérard BOSSIERE, Alexis GOVCIYAN, Jean V. GUREGHIAN

Pétition adressée à : Taron Markarian, Maire d'Erevan (République d'Arménie)
Nommer une rue du nom "Archag Tchobanian"

Diplomatie

Le Royaume-Uni Change de Politique envers le Génocide Arménien à la Suite du Rapport du Juriste Robertson



7 octobre
2014
Par Harut
Sassounian -
www.TheCalifornia
Courier.
com



Geoffrey Robertson, un expert de premier ordre en droit international, avait écrit un rapport de 40 pages en 2009 mettant en évidence les déclarations inexactes et imprécises de l'UK Foreign and Commonwealth Office [FCO] sur le Génocide arménien.

Le rapport d'enquête de Robertson, "Y-a-t-il eu un Génocide arménien ? ", était fondé sur des documents internes britanniques, obtenus en invoquant le Free-

dom of Information Act (Acte sur la Liberté de l'Information), qui avaient révélé que le Foreign Office avait nié le Génocide arménien et induit en erreur le Parlement britannique sur ce sujet, afin de s'attirer les faveurs de la Turquie.

M. Robertson m'a envoyé

avant sa parution, un exemplaire de son livre de 286 pages " An Inconvenient Genocide : Who Now Remembers the Armenians ? " (Un Génocide Embarrassant : Qui se Souvient encore des Arméniens ?), qui sera publié ce mois-ci au Royaume-Uni,

Suite à la page 14

MAIRIE DE PARIS

pour le centenaire du génocide arménien

Le Conseil de Paris a voté hier à l'unanimité le vœu suivant à propos des cent ans du génocide des Arméniens. Un texte présenté par Catherine VIEU-CHARIER Conseillère de Paris Adjointe au Maire chargée de la mémoire et du monde combattant et Patrick KLUGMAN adjoint aux relations internationales et à la francophonie.

Considérant que 2015 sera une année d'une particulière importance s'agissant de la mémoire des génocides qui ont marqué le XXème siècle ;

Considérant que le 24 avril 1915 débutait le génocide qui allait conduire à l'assassinat méthodiquement organisé d'un million et cinq-cent-mille Arméniens ;

Considérant que la ville de Paris a accueilli, dès 1915, de très nombreux rescapés du génocide, dont une large partie s'est installée d'abord dans le IXème arrondissement qui compte aujourd'hui encore une présence issue de la diaspora arménienne et que l'on continue à appeler « la Petite Arménie » ;

Considérant que, par la loi du 29 janvier 2001, la France a publiquement reconnu le génocide de 1915 ;

Considérant que la ville de Paris est fortement engagée dans le travail de mémoire des génocides ;

Considérant qu'en dépit des évidences historiques, la négation du génocide des Arméniens, le premier du XXème siècle, continue de prospérer et que la persistance de cette négation constitue une insulte à la mémoire des victimes et à la dignité de leurs descendants ;

Considérant que la communauté arménienne de Paris a contribué au développement, à la culture et au rayonnement de notre ville ;

Considérant que la ville de Paris a signé un

accord de coopération avec la ville d'Erevan le 10 novembre 1998, renforcé par un avenant d'octobre 2011 ;

Patrick KLUGMAN et Catherine VIEU-CHARIER émettent, au nom de l'exécutif municipal le vœu :

Que la ville de Paris, en lien avec la République d'Arménie, la Mission 2015 du CCAF et les organisations arméniennes de Paris, commémore le centenaire du génocide des Arméniens, par des projets visant à diffuser, à faire connaître et faire comprendre la réalité du génocide et à combattre sa négation.

Que le IXème arrondissement de Paris, compte tenu de son histoire d'accueil des rescapés du génocide, soit étroitement associé à l'organisation de ces actions ;

Qu'une grande exposition sur le génocide des arméniens se tienne à l'Hôtel de Ville au premier semestre 2015 et que Paris accueille à cette occasion une partie des collections du Mémorial du Génocide d'Erevan ;

Qu'un travail pédagogique soit engagé, en lien avec l'Education Nationale, dans les établissements scolaires parisiens afin de favoriser la connaissance du génocide des arméniens et sensibiliser à l'histoire de la communauté arménienne rescapée du génocide, qui est partie intégrante de l'histoire de Paris, en particulier celle du IXème arrondissement ;

Que la Ville de Paris valorise les initiatives associatives visant à faire connaître la réalité du génocide et la contribution des arméniens de Paris au développement et au rayonnement de notre ville ;

Que la Maire se rende à Erevan dans le cadre des commémorations qui seront organisées par la République d'Arménie tout au long de l'année 2015.



Catherine VIEU-CHARIER, Conseillère de Paris Adjointe au Maire charge de la mémoire et du monde combattant



Patrick KLUGMAN, adjoint aux relations internationales et à la francophonie.



Le IXe arrondissement de Paris (son maire Delphine Bürkli sur la photo) et la mission 2015 du CCAF (Alexis Govciyan, président de la mission et 1er adjoint au maire du IXe)

DROITS DE L'HOMME

Des employés punis pour avoir manifesté contre le gouvernement !

Les services répressifs arméniens ont indiqué vendredi qu'ils ne poursuivront pas le propriétaire d'une franchise de magasins de bijoux à Erevan qui a puni ses employés qui ont pris part aux manifestations contre les nouvelles règles d'imposition mises en place par le gouvernement. L'homme d'affaires, Vagharsh Abrahamian, et ses collaborateurs ont été filmés jeudi en train de casser les étals du marché des manifestants situés dans le centre-



ville. Vagharsh Abrahamian a déclaré dans un journal qu'il punit donc les commerçants qui ont ignoré ses ordres de ne pas prendre part aux manifestations.

"J'ai fait ce qu'il fallait et je vais continuer"



Le Haut-Commissariat des Nations Unies aux droits de l'homme (HCDH)

a condamné vendredi la destruction mi-septembre de l'église arménienne de la ville de Deir Ez-zor dans l'est de la Syrie par « Daech » le nom arabe du groupe l'Etat islamique d'Iraq et du Levant (EIL).

« Nous condamnons la destruction de cette église et d'autres institutions religieuses », a déclaré le porte-parole du HCDH, Rupert Colville, lors d'une conférence de presse à Genève".

info Collectif VAN



Le porte-parole du HCR, Rupert Colville

Du génocide arménien aux tueries Deir Ez zor des 2011 en Syrie Tribune de Marc Knobel, Chercheur et Directeur des Etudes du CRIF

Du génocide arménien aux tueries Deir Ez zor dès 2011, en Syrie

Tribune de Marc Knobel, Chercheur et Directeur des Etudes du CRIF

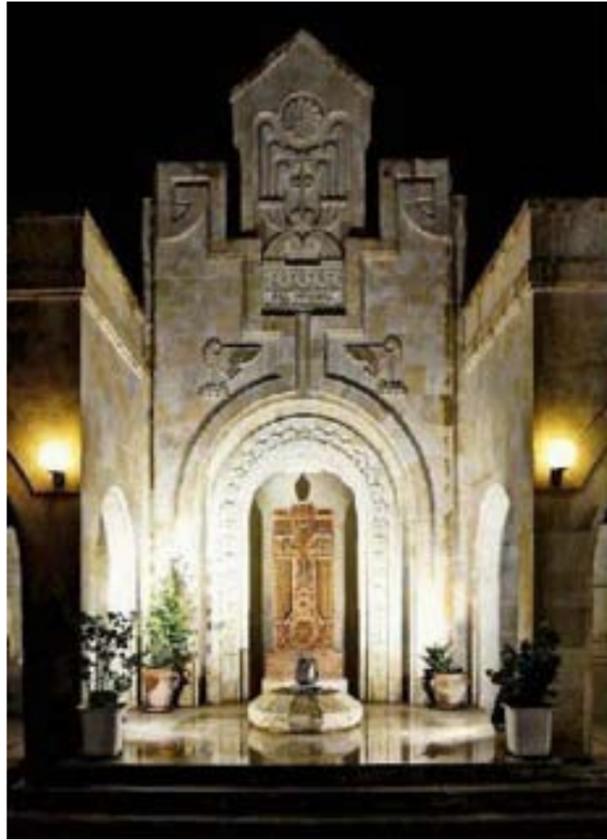
J'ai lu dans les Nouvelles d'Arménie Magazine du mois d'avril 2014, un dossier très documenté et très touchant sur Deir Ez zor, le camp de la mort où étaient envoyés les derniers survivants arméniens des convois de la déportation, lors du génocide arménien.

Le génocide d'Arméniens en 1915 est une des pages les plus noires dans l'histoire du XXe siècle où les Turcs de l'époque ont tenté d'exterminer une nation tout entière.

En 1915 et 1916, des centaines de milliers d'Arméniens de Turquie ont été déportés par l'armée turque et massacrés dans les déserts de Deir Ez zor, en Syrie. Deir Ez zor est situé dans les sables du désert syrien sur les rives de l'Euphrate, à 450 km de Damas et 320 km d'Alep. Der Ez zor, destination finale des cohortes de déportés arméniens en 1915-1916.

Aujourd'hui, Deir Ez zor est un lieu de recueillement pour le génocide arménien, comme Auschwitz l'est pour la Shoah. Un gigantesque monument en souvenir des déportés a été érigé en face de l'entrée principale d'un mausolée. Un Khatchkar (stèle de pierre sur laquelle se détache une grande croix en relief) s'y dresse, il a été amené d'Arménie et devant lequel brille la flamme de l'éternité.

À gauche de la place se dresse une église arménienne. À l'intérieur de l'église, les restes des os des victimes du génocide provenant de Deir Ez zor ont été enter-



rés sous la colonne de la résurrection, en mémoire de cette extermination de masse.

Les rescapés du génocide avaient émigré vers l'Arménie de l'Est, c'est-à-dire la République d'Arménie actuelle, les autres se sont dispersés un peu partout à travers le monde. En France, à partir de 1915, les Arméniens qui fuyaient les massacres perpétrés par le gouvernement ottoman vinrent souvent de zones rurales. Ils débarquèrent à Marseille puis remontèrent le Rhône, s'installant à Lyon, Valence, Saint-Étienne, puis Paris. Aujourd'hui, la communauté d'origine

arménienne en France compterait environ 600 000 membres.

Ceux-ci représentent ce qu'on appelle la diaspora arménienne. Quant aux Arméniens qui ont émigré en Syrie – le pays qui les a accueillis, ils ont été fidèles à ce pays d'accueil. Mais, aujourd'hui, à Der Ez zor, les combats qui y opposent les rebelles et le régime de Bachar al-Assad depuis l'été 2011, ont fait de quelques quartiers de la ville de véritables champs de ruines.

Et, la quasi-totalité des Arméniens de Deir Ez zor ont choisi de quitter la ville



et le pays...

Que retiendrons-nous de ces événements tragiques ?

Qui perpétuera le souvenir des massacres de 1915 ?

Et est-ce qu'un jour la communauté arménienne de Deir Ez zor pourra rentrer chez elle ?

Marc Knobel CRIF

ORGANISATION TERRE ET CULTURE-France

16, rue Notre-Dame de Lorette, 75009 PARIS

Les campagnes de l'été 2014

à Chiragamoud, Chigahogh et Bekh en Arménie

ont été menées avec succès. Ces campagnes ont réuni des volontaires de France, de Suisse, des États-Unis et d'Arménie. Un total de dix-neuf personnes de France et de Suisse, volontaires et membres du Conseil d'administration d'OTC France confondus ont travaillé sur ces chantiers, enchaînant parfois deux campagnes.

Ils ont le plaisir de vous inviter à une réunion de retour des campagnes

le jeudi 16 octobre à 19h30 à bord de la Péniche Anako

Sont invités les membres, volontaires, et toute personne intéressée par les activités de Terre et Culture. N'hésitez donc pas à inviter vos proches et amis. Les campagnes vous seront présentées et illustrées à l'aide d'un diaporama. Toutes vos questions sont les bienvenues.

Nous souhaitons que ceux d'entre vous qui ont participé à des campagnes de Terre et Culture par le passé, viendront partager leurs souvenirs et expériences. En effet, depuis 1977, date de la première campagne, l'Organisation Terre et Culture a permis à des centaines de volontaires originaires de nombreux pays de renouer les liens rompus avec leur terre ancestrale et leur patrimoine historique et culturel. Cette réunion sera l'occasion de nous retrouver, de partager nos témoignages, de renouer le lien entre le passé, le présent, et nos rêves pour le futur. Les photographies et anecdotes de campagnes sont les bienvenues.

La réunion sera suivie d'une collation.

contact@otc-france.org

Jirair Kasparian, pour le Conseil d'administration

Maral Kerovpyan, pour la section de Paris

Adhésions UFE 2015 : c'est parti !

octobre 2014
UFE Monde



Vous pouvez dès à présent adhérer (ou renouveler votre adhésion) à l'UFE pour l'année 2015 !

Et ainsi faire partie de la plus importante association de Français de l'étranger, reconnue d'utilité publique, et présente dans plus de 170 villes dans le monde.

Pour connaître toutes les raisons de nous rejoindre, cliquez-ici.

Pour adhérer, deux solutions :

1 : en contactant l'UFE la plus proche de votre lieu de résidence dont vous trouverez toutes les coordonnées dans notre annuaire.

2 : directement par Internet :

- Pour une première adhésion, cliquez-ici : <http://www.ufe.org/fr/adhesion-en-ligne>

- Pour un renouvellement de cotisation, connectez-vous à votre compte adhérent, puis cliquez sur "Mon adhésion > Renouveler en ligne". Si vous avez perdu votre mot de passe ou si vous vous connectez pour la première fois, suivez nos instructions.

Une question, un problème ? N'hésitez pas à nous contacter par email ou par téléphone : +33(0) 153 251 550

S'abonner à la newsletter

Toute l'actu de l'UFE chez vous chaque semaine

Une stèle à la mémoire des victimes arméniennes du génocide de 1915 dévoilée en Roumanie

Une stèle en forme de khatchkar s'élève désormais dans la ville de Pitesti, en Roumanie, pour marquer le souvenir du génocide perpétré en 1915 contre les Arméniens de l'Empire ottoman. Des amis de la cause arménienne venus de différents pays, se sont joints aux leaders de la communauté arménienne de Roumanie, aux représentants de l'UGAB et aux personnalités locales pour participer à la cérémonie de dévoilement de cette stèle commémorative.



MALADIE DE L'ARMENIE

L'excès de sel, 1,6 million de morts par an ?

En consommer trop augmente la pression artérielle. Mais le risque réel reste difficile à chiffrer, tant les variables sont nombreuses.

Chaque année, les maladies cardiovasculaires dues à l'excès de sel tueraient plus d'un million et demi de personnes dans le monde. Tel est le chiffre, vertigineux, avancé par des chercheurs dans une étude publiée dans le New England Journal of Medicine (NJEM).

Dans un travail «herculéen», dicit l'éditorial signé dans la même revue par le Pr Suzanne Oparil, «papesse» américaine de l'hypertension, les chercheurs ont tenté de répondre à trois questions: quelle est la consommation réelle de sodium dans le monde? Diminuer cette consommation permettrait-il de baisser le risque d'hypertension? Enfin, quel effet la baisse de la pression artérielle a-t-elle sur la mortalité?

Le sel est de longue date accusé d'être un redoutable tueur tapi dans nos assiettes. L'Organisation mondiale de la santé recommande un apport quotidien de 2 grammes de sodium, soit un peu plus de 5 grammes de sel de table. Mais l'usage irraisonné de la salière ne compte que pour à peine 10 % de nos apports ; car si le froid a remplacé le sel dans la conservation des aliments, en revanche pain, fromages, charcuteries, fast-food et plats industriels regorgent de sel.

Presque deux fois trop de sodium consommés

Les auteurs ont donc voulu estimer la quantité réelle ingérée par la population. L'examen de plus de 205 études a montré que les adultes consommaient en moyenne 3,95 grammes de sodium par jour, 99,2 % de la population mondiale se situant au-dessus des recommandations de l'OMS. Par ailleurs, d'après deux méta-analyses menées sur des études d'intervention, ils ont cal-

culé que la réduction de l'apport en sodium était bel et bien associée à une baisse de la pression artérielle. Conclusion des auteurs: réduire la consommation de sel permettrait d'éviter chaque année 1,65 million de morts cardiovasculaires, dont plus de 40 % chez des moins de 70 ans.

«C'est une estimation à la louche, estime le Pr Jacques Blacher, cardiologue et épidémiologiste à l'Hôtel-Dieu (Paris). Les auteurs ont fait un énorme travail, et le chiffre qu'ils avancent est sans doute le plus proche de la réalité parmi toutes les études consacrées à la question. Mais il est très compliqué de chiffrer précisément le nombre de morts dues à l'excès de sel.» Car les effets de la consommation de sel sur la pression artérielle, et de cette dernière sur la mortalité, ne sont pas les mêmes selon que l'on est un homme ou une femme, selon notre âge, la couleur de notre peau (les Noirs seraient plus sensibles, sans doute pour des raisons hormonales), etc. Le poids compte aussi, au point, précise Jacques Blacher, que «certains considèrent que l'on ne devrait parler de la consommation de sel que rapportée à la consommation calorique globale».

Le rôle protecteur du potassium

Autre facteur confondant, évoqué par une autre étude publiée dans la même revue: la quantité de potassium consommée. La pression artérielle d'un gros mangeur de fruits et légumes, lesquels contiennent une forte quantité de potassium, est en effet moins sensible à l'excès de sodium que celle de son voisin qui avalerait autant de sel, mais sur des chips.

La question du «trop peu» fait égale-



ment débat. Des chercheurs ont observé que les très petits consommateurs de sel voyaient, eux aussi, leur risque cardiovasculaire augmenter. «Mais un Français en bonne santé qui mange de manière normale n'a aucun risque de manquer de sel», précise le Pr Raymond Ardaillou, néphrologue et auteur en 2005 d'un rapport sur le sujet à l'Académie de médecine.

Même les singes y prennent goût

En revanche, le sel devient vite une mauvaise habitude. Le Pr Ardaillou se souvient ainsi d'une étude qu'il avait menée dans les années 1990 auprès de chimpanzés. Les chercheurs avaient ajouté du sel à l'alimentation des singes, qui en est normalement dépourvue ; 18 mois de ce régime avaient fait grimper leur pression artérielle, revenue à la normale à l'arrêt de l'expérience ; mais les singes s'étaient habitués au sel et protestaient quand on leur proposait des

repas non salés! C'est notamment pourquoi il faut éviter de saler les plats des enfants, même lorsque (après 3 ans) leurs reins ont acquis une maturité suffisante pour éliminer le sodium consommé à outrance.

«Il est certain que l'excès de sodium augmente la mortalité, et il faut continuer à faire pression sur les industriels pour qu'ils cessent de nous imposer une telle surconsommation. Mais il n'est pas sûr qu'une baisse généralisée de la consommation permettrait d'éviter autant de morts que le dit l'étude du NJEM», précise cependant Jacques Blacher. Le cardiologue appelle donc de ses vœux «une expérimentation grandeur nature, pour savoir si réduire le sel dans l'alimentation permettrait réellement de réduire la mortalité, et chez qui. On a désormais besoin d'une certitude, pour voir si le sel n'est pas, finalement, l'arbre qui cache la forêt.»

"J'AI DÉCOUVERT 'MON' ARMÉNIE" PAR PATRICK FIORI



Après avoir grandi à Marseille, je décide de partir sur les traces de mes origines.

J'ai passé toute mon enfance dans la cité Air-Bel, à Marseille, un lieu unique où vivent en harmonie plus de 70 nationalités. Le

adzin, à 20 kilomètres de la capitale, Erevan. Pour mon père, ce sont des retrouvailles. Il a les yeux remplis de larmes. Malgré la vétusté des lieux, nous sommes accueillis comme des princes ! Leur dignité me bouleverse. Je veux faire encore plus pour l'Arménie. Je chante à plusieurs reprises et reverse l'argent pour créer un stade de 8000 places à Erevan. Les enfants y jouent encore aujourd'hui.

Depuis, je suis retourné douze fois en Arménie. J'y serai bien sûr



melting-pot est partout. Dans les rues d'abord, avec les odeurs et les saveurs de couscous, de boudin créole, de kechkeg..., mais aussi à la maison. Ma mère est corse et mon père arménien ; mes parents et mes grands-parents cultivent cette double culture constamment, sans jamais évoquer les Turcs et le génocide arménien. Jusqu'à mes 13 ans, je n'ai aucune idée de la vérité. C'est à l'école que je l'entends pour la première fois... Puis le temps passe.

En 2002, j'ai plus de 30 ans. Je demande à mon père depuis combien de temps il n'est pas retourné en Arménie. Sa réponse me bouleverse : « Cinquante ans » ! Je ressens alors le besoin de m'y rendre avec lui. J'organise un voyage humanitaire avec l'association Provence-Arménie. Fébrile et ému, je me prépare à découvrir un peuple et, surtout, ma famille.

Une fois en Arménie, je m'imprègne de mon histoire. Nous parcourons des milliers de kilomètres, traversons des villages aux couleurs chatoyantes, bien souvent en ruine. Je rencontre ma famille pour la première fois à Etchmi-

l'année prochaine pour commémorer le génocide de 1915. J'ai vu l'évolution d'un peuple qui essaie de sortir d'une histoire bien trop lourde pour lui. Je suis aujourd'hui, avec Adriana Karembeu, parrain du Fonds arménien de France, qui va permettre de construire des routes et d'installer l'électricité dans tout le pays. Oui, l'Arménie est toujours en reconstruction, mais je crois en son futur.

Mon identité corse.

La Corse est venue nous chercher, mes parents et moi, à l'époque où nous vivions à Marseille. Elle fait partie de moi depuis trente-deux ans. Je ne peux m'en passer bien longtemps. Lorsque je suis en tournée, j'y rentre souvent deux ou trois jours pour une coupure de bien-être.

Je suis Patrick Chouchayan ou Fiori.

Je reste la même personne dans la vie et sur scène. Je me suis toujours interdit d'être enfermé dans une image. Le plus important est de passer du temps avec les miens, mes amis, pour ne jamais oublier d'où je viens.

Interview de Patrick Fiori, parrain du Phonéthon dans Paris-Match, du 18 septembre 2014

Il parle de ses origines arméniennes et de son implication dans le développement de l'Arménie et du Karabagh à travers le Fonds Arménien de France.

Nous remercions Patrick pour son formidable soutien et signalons qu'il en parlera dans les concerts qu'il donne.

CI-DESSOUS :

à Divonne Les Bains (01) - Au Casino-Espace Charles Aznavour
le Samedi 11 Octobre 2014

à Lille (59) - Theatre Sebastopol
le Mercredi 15 Octobre 2014 à 20h00
le Jeudi 16 Octobre 2014 à 20h00

à Paris (75) - Zenith De Paris
le Vendredi 17 Octobre 2014 à 20h30

à Amiens (80) - Cirque Jules Verne A Amiens
le Vendredi 31 Octobre 2014 à 20h30

à Toul (54) - L'arsenal A Toul
le Samedi 01 Novembre 2014 à 20h30

à Bruxelles (Belgique) - Cirque Royal De Bruxelles - Koninklijk Circus (Botanique)
le Jeudi 06 Novembre 2014 à 20h00

à Berck sur mer (62) - Palais Des Sports De Berck
le Vendredi 07 Novembre 2014 à 20h30

à Niort (79) - L'acclameur
le Vendredi 14 Novembre 2014 à 20h30

à Marseille (13) - Au Dome De Marseille
le Samedi 22 Novembre 2014

à Saint Amand Les Eaux (59) - Le Pasino
le Jeudi 04 Décembre 2014 à 20h30

à Liege (Belgique) - Theatre Le Forum
le Vendredi 05 Décembre 2014 à 20h00

à Wasmes-Colfontaine (Belgique) - Espace Magnum
le Samedi 06 Décembre 2014 à 20h00

à Grenoble (38) - Summum
le Jeudi 11 Décembre 2014 à 20h30

à Annecy (74) - Arcadium
le Vendredi 12 Décembre 2014 à 20h30

à Yerres (91) - Theatre / Centre Educatif Et Culturel De Yerres
le Vendredi 19 Décembre 2014 à 20h30

à Limoges (87) - Opera Theatre De Limoges (Grand Theatre)
le Mercredi 14 Janvier 2015 à 20h30

à Tours (37) - Vinci Centre Des Congres
le Jeudi 15 Janvier 2015 à 20h30

à Le Mans (72) - Cite Cenomane / Palais Des Congres
le Vendredi 16 Janvier 2015 à 20h30

à Laval (53) - Salle Polyvalente
le Samedi 17 Janvier 2015 à 20h30

à Toulouse (31) - Casino Theatre Barriere
le Jeudi 05 Février 2015 à 20h30

à Albi (81) - Le Scenith
le Vendredi 06 Février 2015 à 20h30

à Aix En Provence (13) - Le Pasino
le Jeudi 12 Février 2015 à 20h30

à Lorient (56) - Salle Jean Clement
le Samedi 14 Février 2015 à 20h30

à Nantes (44) - Cite Des Congres Nantes Atlantique
le Vendredi 27 Février 2015 à 20h30

à Angers (49) - Centre Des Congres D'angers
le Samedi 28 Février 2015 à 20h30

à Clermont Ferrand (63) - Zenith D'auvergne
le Jeudi 12 Mars 2015 à 20h30

à Rorges (42) - Le Scarabee (Roanne)
le Vendredi 13 Mars 2015 à 20h30

à Agen (47) - Centre Des Congres / Parc Des Expositions D'agen
le Samedi 11 Avril 2015 à 20h30

à Rodez (12) - Amphitheatre De Rodez
le Dimanche 12 Avril 2015 à 19h00

à Beziers (34) - Zinga Zanga
le Vendredi 17 Avril 2015 à 20h30

2ème session de l'Assemblée Nationale (Parlement) de l'Arménie Occidentale, qui se tiendra les 18 et 19 Octobre 2014 à Erevan

Durant les différentes sessions en 2014, l'Assemblée Nationale (Parlement) de l'Arménie Occidentale a adopté plusieurs lois.

Le Premier ministre Tigran Pashabedian du gouvernement en exil de l'Arménie Occidentale fera un rapport sur l'ensemble du travail effectué.

Le président de l'Arménie Occidentale Armenag Aprahamian fera un rapport sur la stratégie politique de l'Arménie Occidentale, la protection des droits de la nation arménienne et les questions de sécurité des Arméniens au Moyen-Orient.

La présentation pour adoption d'une résolution spéciale sur la reconnaissance du génocide, la condamnation, les restitutions et les compensations relatives à la ques-

tion arménienne en Arménie Occidentale sera à l'ordre du jour.

Dans un même temps, le 19 Octobre 2014, la Chambre Music-Hall de Komitas accueillera un concert de charité, dans le but d'obtenir des dons pour les soldats blessés lors de la libération de Kessab et qui sont aujourd'hui encore hospitalisés.

D'autres événements sont également prévus.

Confirmer votre présence à cet événement en transmettant votre réponse par courriel à cette adresse rminfocenter@mail.ru

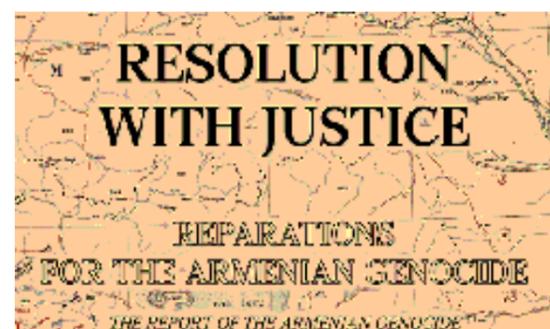
Armen Ter-Sarkisyan
Président de l'Assemblée Nationale (Parlement) de l'Arménie Occidentale



LES REPARATIONS POUR LE GENOCIDE ARMENIEN

Le groupe sur les réparations du Génocide arménien publie son rapport final

L'Armenian Genocide Reparations Study Group (groupe sur les réparations du Génocide arménien- AGRSG) vient de terminer son rapport final « la résolution de la Justice - Réparations pour le génocide arménien ». Le rapport propose une analyse globale sans précédent des dimensions juridiques, historiques, politiques et éthiques de la question des réparations pour le génocide arménien de 1915-1923, y compris des recommandations spécifiques pour les éléments d'un ensemble de réparations complètes. Avant la formation de l'AGRSG en 2007, le discours limité sur les réparations pour le génocide armé-



nien de 1915 à 1923 ne comprenait des notions abstraites.

La Turquie deviendra-t-elle un vivier des Djihadistes ?



Par Nersès Durman
Septembre 2014

Le 24 avril 1915, les autorités turques organisèrent l'arrestation, la déportation et l'exécution de plusieurs centaines d'intellectuels arméniens de Constantinople. Vingt membres du parti politique arménien Hentchak furent pendus sur la place Bayazit à Istanbul. Dans les villes et villages d'Anatolie, des Arméniens, Assyro-Chaldéens, Grecs Pontiques et Syriques, soit 2 millions de personnes furent arrêtées, déportées puis massacrées sur les routes de l'exode et leurs biens confisqués. Dès le 25 mai 1915, les pays de l'Entente, à savoir la France, le Royaume Uni et la Russie manifestèrent leur indignation par un blâme où ils stipulaient que ces massacres étaient un crime contre l'Humanité. Depuis la création de la République turque, le 29 octobre 1923 par Mustafa Kemal Atatürk, la laïcité et la démocratie ne pénétrèrent jamais réellement les couches de la population foncièrement attachée à l'islam contrairement aux souhaits d'Atatürk. Les écoles non-turques étaient gérées par un directeur et un directeur-adjoint turc ; ce système n'était valable que pour les écoles non-turques du pays. Le programme d'enseignement était identique aux autres établissements administrés par le Ministère de l'Éducation nationale. Il était hors de question d'enseigner l'histoire de l'Arménie dans les écoles arméniennes. D'ailleurs de la première classe de primaire jusqu'au baccalauréat, nous ne rencontrâmes qu'une seule fois le mot arménien dans les livres d'histoire dans la phrase suivante : « À l'Est de l'Anatolie en 1920, lors de la guerre menée contre les Arméniens, armée turque fut victorieuse. » Les gouvernements successifs poursuivirent la même politique à l'encontre des Arméniens, des Grecs et des Juifs. La haine contre les minorités était ancrée dans les esprits de certaines catégories des Turcs. La Turquie dite laïque s'est métamorphosée tant sur le plan industriel que commercial. Comptant 10 millions d'habitants en 1938, sa population s'élève actuellement à plus de 90 millions. Une Révolution ne peut pas changer du jour au lendemain les mentalités d'une population notamment quand la religion joue un rôle social et politique. Avec le nouveau gouvernement, la Turquie est considérée comme un pays dirigé par un gouvernement islamique modéré. Actuellement, sous la présidence de Recep Tayyip Erdogan, l'éducation des enfants sera fondamentalement modifiée avec un nouveau manuel d'histoire de la République de la Turquie Nouvelle. Il est fort étonnant qu'à notre époque estudiantine à Istan-

bul dans les livres d'histoire de Turquie, nous n'avions presque pas trouvé le mot arménien ou le nom d'Arménie dans les textes, comme si cette nation n'avait jamais existé dans le monde alors qu'elle repose sur une civilisation de plusieurs millénaires connue dans l'histoire universelle. Actuellement dans les livres d'histoire de la Nouvelle Turquie, le mot arménien figure plusieurs fois. Les autorités rattrapent ainsi leur retard dirons-nous. Mais cela a été fait à une autre finalité. Le mot arménien a été utilisé pour inculquer aux jeunes la haine de l'Arménien. C'est donc une évidence que le pouvoir cherche à éduquer la nouvelle génération dans l'esprit nationaliste d'Ergenekon. L'assassinat de Hrant Dink n'était-il pas le résultat de ce nationalisme distillé depuis de longues années en Turquie de l'époque ottomane à nos jours ?

Plus loin, on apprend aux enfants que « les Arméniens ont poignardé dans le dos l'armée turque en se ralliant aux forces russes, que lors de la Grande Guerre, les Turcs étant appelés sous les drapeaux et combattant sur les champs de bataille, les Arméniens profitaient de leur absence pour attaquer les femmes et les enfants... » Il n'est pas difficile de démonter les allégations mensongères des Turcs. Le premier mari de ma mère, un Arménien nommé Kostan Çolakyan servait dans l'armée turque ; il est mort lors de bataille des Dardanelles. D'autre part, Enver Pacha salua la bravoure des Arméniens lors de la bataille de Sarikamich face aux Russes. Les Arméniens avaient donc bien été enrôlés dans l'armée turque. Dans la Nouvelle Turquie, sont aussi évoqués des vols ainsi que des enlèvements de Turcs par des Arméniens. Lors de la Seconde Guerre Mondiale, le ministre de la propagande nazie, Joseph Goebbels ne disait-il pas que « plus le mensonge est gros, mieux il passe ». Nous constatons que les Turcs se sont bien inspirés de leurs professeurs nazis. Au seuil du centenaire du Génocide des Arméniens, le président Erdogan, au lieu de se rapprocher des Arméniens par un geste de reconnaissance du génocide perpétré par ses aïeux, prépare de faux arguments pour contrecarrer la mémoire universelle, nous sommes persuadé qu'il se trompe car tôt ou tard la vérité triomphera. Les livres d'histoire de la Nouvelle Turquie serviront à l'éducation de la nouvelle génération en Turquie, mais le pays ne deviendra-t-il pas un vivier des djihadistes que le monde entier combat aujourd'hui ?

Nous venons d'apprendre que les intellectuels et académiciens turcs ont demandé aux pouvoirs publics de retirer des écoles les livres d'histoire fraîchement imprimés et de demander pardon aux élèves arméniens.

Cette demande est signée par plus de 90 personnalités dont Ahmet Altan, Ayşe Güneysu, Orhan Pamuk, Orhan Baskin, Hasan Cemal, Taner Akçam entre autres

FRANCE**CANNES****Mandelieu :****Évènement**

**Conférence sur la situation des Chrétiens d'Orient
Compte rendus et témoignages de missions
au Moyen Orient**

Mardi 14 Octobre 2014 à 19h00

**SALLE MÉDITERRANÉE
Estérel Gallery - 809 Bd des Écureuils
06210 Mandelieu-La Napoule**

HIER**AUJOURD'HUI**

**LE CERCLE ARMENIEN DE
MANDELIEU-LA NAPOULE**

est heureux de vous inviter le

Mardi 14 Octobre 2014 à 19h00

à une conférence sur

LA SITUATION DES CHRETIENS D'ORIENT

avec

Monsieur Arménag APRAHAMIAN

Président du Conseil National d'Arménie Occidentale,
Compte rendus et témoignages de missions au Moyen Orient

Sous la Présidence d'Honneur de

Monsieur Henri LEROY

Maire de Mandelieu-la Napoule
Vice-président du Conseil Général, Chevalier de la Légion d'Honneur

SALLE MEDITERRANEE

Estérel Gallery - 809 Bd des Ecureuils
06210 Mandelieu-La Napoule

Renseignements et réservations à haybachdban@gmail.com
Tél : 06.62.12.91.85

La conférence sera suivie d'un verre de l'amitié

Entrée Libre

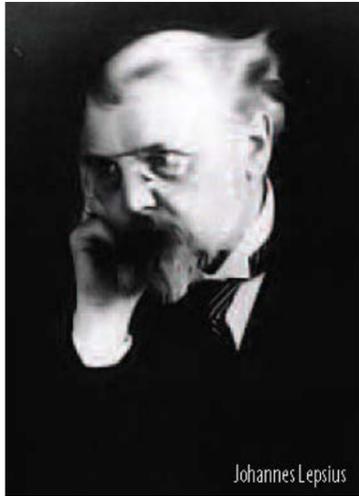
Le cercle de l'ombre

Au début du XXème siècle, l'Empire ottoman connaît une révolution nationaliste et perd une grande partie de son territoire ; le Sultan est destitué par les Jeunes-Turcs national-socialistes.

En peu de temps, le projet d'un empire multiculturel se transforme en état-nation turc tel que nous le connaissons aujourd'hui.

Cette mutation induit l'exclusion des groupes non-turcs musulmans sunites.

L'exclusion prend des formes diverses, pour les Arméniens ce sera le génocide.



Johannes Lepsius

De Johannes Lepsius...

Johannes Lepsius, né en Allemagne en 1858, devient docteur en théologie

(Pasteur) et acquiert une haute

réputation comme spécialiste des questions d'Orient. En même temps qu'un savant, Lepsius est un homme d'action et d'apostolat ; il préside la mission allemande d'Orient, l'équivalent d'une aide humanitaire.

En 1915, avec l'appui de Guillaume II, Empereur germanique, Lepsius obtient un rendez-vous à Constantinople avec Enver Pacha, l'un des trois dirigeants en place de l'Empire ottoman. A travers divers arguments, il tente de stopper les décrets en cours, dont le but est l'extermination totale de la population arménienne de l'Empire.

Comme toute réponse, Enver Pacha lui expose ses ambitions sanguinaires sans retenue et son idéologie nationaliste forgées durant ses années d'études à Paris.

Lepsius, terrifié, rentre en Al-

lemagne. Loin d'abandonner, il demande à nouveau le soutien de l'Empereur germanique ; il veut alerter l'opinion publique des atrocités perpétrées contre ses coreligionnaires. L'Allemagne étant engagée dans la première guerre mondiale, avec pour seul allié l'Empire ottoman, Lepsius sera accusé de mettre en péril cette alliance.

Au péril de sa vie, il retourne en Turquie pour écrire son Rapport sur les massacres d'Arménie. Il finit de le rédiger en Allemagne en 1919. Il prendra soin de faire parvenir des copies du manuscrit à de nombreux hommes politiques et religieux avant que le gouvernement allemand ne saisisse l'original lors d'une perquisition à son domicile.

Lepsius fuit en Hollande...

Il finit sa vie en Italie en 1926.



Franz Werfel

... à Franz Werfel, une écriture active

En 1930, c'est ce rapport secret qui sera remis entre les mains du célèbre Franz Werfel dans le grand

monastère arménien de Vienne, où l'écrivain cherchait à comprendre les événements de 1915 pour écrire son fameux roman, Les Quarante jours du Musa Dagh. Il consacre alors deux chapitres entiers au

Docteur Lepsius, ou comment celui-ci tenta de sauver des minorités vouées à l'extermination par un gouvernement national-socialiste. Etrange résonance avec les événements en cours en Autriche et en Allemagne, où le parti d'Hitler devient la deuxième puissance politique.

En 1932, tandis que des hordes brillantes et hystériques de SS tyrannisent la population, Werfel lit en public l'histoire de Lepsius à l'occasion de tournées littéraires.

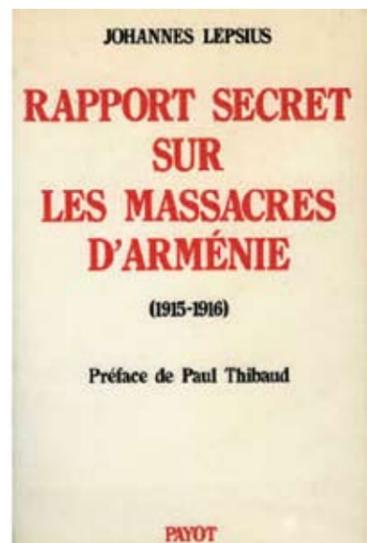
En 1934, deux mois après la

parution des Quarante jours du Musa Dagh, Hitler, alors au pouvoir, interdit la publication du livre. Par la suite, toutes les œuvres de Werfel seront brûlées.

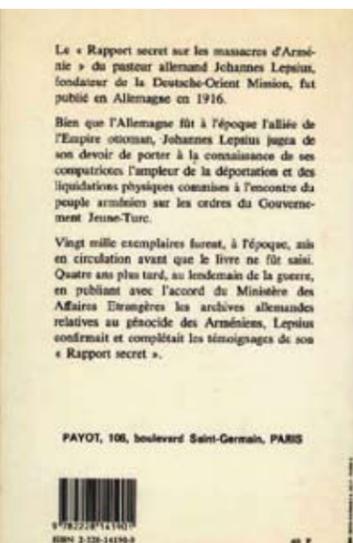
« Dans ce que l'on nomme les meilleures années de la vie, après un travail sans relâche, me voilà dans une certaine mesure debout dans les ruines de moi-même. [...] En Allemagne, je suis rayé du livre et des livres des vivants et comme au bout du compte je suis quand même un auteur allemand, je plane dans le vide de l'espace. » Franz Werfel Aujourd'hui taxés d'être mensongers par le gouvernement turc, ces écrits ont toujours pour vocation d'apporter un peu de lumière sur une page bien sombre de notre Histoire.

Le rapport secret du docteur Lepsius constitue le réquisitoire le plus serré qu'on puisse établir contre le gouvernement Jeune Turc et la réponse la plus accablante aux écrits médiocres qui ont prétendu plaider sa cause. Nulle part les responsabilités n'ont été établies avec une rigueur plus accablante. La responsabilité du gouvernement jeune turc dans l'œuvre de sang et d'horreur éclate en pleine lumière. Celle du gouvernement allemand transparait à chaque instant.

Dans les massacres d'Arménie, si l'exécution fut turque, la méthode fut allemande : sans l'ombre d'esprit critique, l'opinion allemande avale le mensonge officiel et se l'assimile. L'intérêt allemand devient le seul critère du juste et de l'injuste, du vrai et du faux, ou plutôt, par l'un des phénomènes de psychologie collective les plus extraordinaires et les plus dangereux qui aient jamais parus dans l'histoire, le bien et le vrai se confondent avec l'intérêt allemand, s'identifient



à lui dans une monstrueuse synthèse à laquelle la philosophie hégélienne prête les apparences d'une métaphysique de la force et les aspects logiques d'une marche vers le progrès humain. Chez les « savants » eux-mêmes, nulle trace de cette « objectivité » dont ils prononçaient si volontiers le mot ; nul indice,



pas plus chez les hommes de science que chez les hommes de foi, d'une conscience capable de réagir, au nom de la loi morale, contre les entraînements de la passion nationale.

René Pinon,

Professeur à l'École des Sciences Politiques de Paris



Enver, Pacha Ismaïl [1881-1922], ministre de la Guerre et chef d'état major, est l'un des membres avec Talaat Pacha (Intérieur, puis Grand Vizir en 1917) et Ahmed Djemal Pacha (Marine), du triumvirat Jeune Turc à la tête du pays de 1913 à 1918. Né à Istanbul dans une famille d'origine bosniaque ou albanaise, entré très jeune dans l'armée, il fut formé en Allemagne. En 1908, il est l'un des officiers Jeunes-Turcs de Macédoine qui se révoltent contre Abdul Hamid II et marchent sur Constantinople pour rétablir la Constitution (juillet 1908), avant de forcer le Sultan à abdiquer (avril 1909) en faveur de son frère Mourad V. De 1909 à 1911, il est attaché militaire à Berlin. Son mariage avec la petite-fille du Sultan Abdul Medjid et nièce de Murad V, Nadjié, rehausse son prestige.

Il mène la guerre de Tripolitaine contre l'Italie (1911-1912), est nommé gouverneur de Benghazi (1912). En janvier 1913, il dirige le coup d'état violent qui donnera les pleins pouvoirs au Comité Union et Progrès, jusqu'à la fin de la Première Guerre. Il se distingue en prenant Andrinople (Edirne) aux Bulgares

en juillet 1913, au cours de la deuxième guerre balkanique et devient, en février 1914, ministre de la Guerre.

Après avoir purgé l'armée des officiers hostiles aux Jeunes-Turcs, il mène des négociations secrètes avec la Russie et l'Allemagne, avant d'opter pour une alliance avec cette dernière et d'entraîner son pays dans la guerre aux côtés des puissances centrales. L'un de ses objectifs de guerre est la réalisation de l'unité des peuples turcs de l'Asie centrale et de l'Empire ottoman. La défaite humiliante, sous son commandement de la IIIème armée ottomane, à Sarikamich (décembre 1914 ou janvier 1915), sur le front du Caucase, au cours d'une campagne mal préparée, en plein hiver, n'est sans doute pas pour rien dans la recherche de boucs émissaires. Il est considéré comme l'un des principaux organisateurs

du génocide des Arméniens avec Talaat Pacha. La victoire des Dardanelles (1915-1916) restaure son prestige, puis l'échec militaire russe sur le front européen et les révolutions de février et octobre 1917 qui désagrègent l'Empire tsariste lui permettent de reprendre l'offensive au Caucase et d'occuper Bakou en juillet 1918. La défaite finale et l'armistice provoquent la chute des Jeunes-Turcs. Enver se réfugie en Allemagne où il rencontre Karl Radek. Après avoir cherché le soutien des bolcheviks russes contre Mustapha Kémal, et participé au Congrès des Peuples de l'Orient de l'Internationale communiste à Bakou (septembre 1920), il passe au Turkestan où il se joint à la révolte des Basmadjis contre Moscou et est tué près de Douchanbé, lors d'un combat contre l'Armée rouge (4 août 1922). Sa dépouille a été rapatriée du Tadjikistan en Turquie en 1996 où un mausolée lui a été érigé.

à suivre

Entretiens à l'Élysée avec les CHRETIENS D'ORIENT

C'est bien au moment où Laurent Fabius demande une «réunion spéciale du Conseil des ministres des Affaires étrangères de l'Union Européenne» que l'Élysée a reçu une délégation de la coordination des Chrétiens d'Orient conduite par Patrick KARAM Président de la CHREDO, en présence et avec la participation entre autres d'Arménag APRAHAMIAN P du Conseil National d'Arménie Occidentale, le mardi 12 août à 11h sur la situation des peuples autochtones et des minorités y compris les Yézidis d'Irak. On peut rappeler ici que ce sera pour la seconde fois que Mr APRAHAMIAN a été reçu à l'Élysée en l'espace de six mois, pour les questions relatives à la protection et la sécurisation des populations à risques au Moyent-Orient.

Emmanuel BONNE, conseiller Afrique du Nord, Moyen-Orient, Nations Unies s'est

entretenu avec la délégation durant une heure et demie pour traiter les points suivants :

- La résolution du Conseil de Sécurité des Nations-Unies qui doit prévoir l'emploi de la force, la préservation de la sécurité et de la vie des déplacés, ainsi que du patrimoine religieux en Irak.

- La question fondamentale concernant l'organisation immédiate d'un gouvernement d'Union Nationale en Irak à laquelle participeraient les sunnites qui représentent 40% de la population et d'autres peuples autochtones et minorités.

- Un couloir humanitaire français et européen aux populations déplacées.

- La sécurisation militaro-humanitaire des régions où vivent encore les populations autochtones et autres minorités en danger d'extermination et



Armenag APRAHAMIAN, Emmanuel BONNE et la CHREDO

- l'aide militaire française et européenne aux résistants avec l'accord des autorités irakiennes.

- Les visas d'asile accordés par la France et une concertation européenne pour un accueil européen.

- Une saisine de la Cour Pénale Internationale pour crimes contre l'humanité à partir de la résolution du Conseil de Sécurité des Nations-Unies.

- Une enquête internationale sur les transferts de fonds dont ont bénéficié et dont bénéficient encore l'EIL parfois sous couvert d'aide humanitaire et une mise en demeure des pays et des riches hommes d'affaires qui soutiennent ces groupes afin qu'ils pèsent sur leurs alliés.

- La mise en place d'un embargo total sur les exportations d'hydrocarbures en provenance des

- champs pétrolifères contrôlés par EIL et le contrôle des réseaux existants qui détournent l'embargo et paient cash.

- L'arrêt immédiat par l'Etat turc des flux de combattants et d'armes qui transitent par son territoire.

- Pour éviter la contagion au Liban, l'accélération de la livraison d'armes à l'armée libanaise confrontée aux mêmes groupes terroristes.

Aussi Mr Armenag APRAHAMIAN confirme que la France se range du côté de la protection des populations autochtones et des minorités dans le conflit persistant en Irak et ne rejette aucune option pour combattre avec les autorités irakiennes, l'organisation criminelle et terroriste au nom de l'Etat Islamique.



Conférence de presse suite à la réunion avec M. BONNE

WAN

VOYAGE œcuménique, humanitaire, culturel ARMÉNIE – KARABAKH



Solidarité Protestante *France-Arménie*

ONG à statut associatif

Président Fondateur: Samuel Sahagian

- 1 rue Cabanis 75014 Paris

- Tel : 01.47.35.30.23 / 06.11.98.37.12

<http://www.spfa-armenie.org>

CENTENAIRE.DU.GÉNOCIDÉ Le 24 Avril en ARMÉNIE

- VOLS DIRECTS (départ de PARIS)
 - Assurance rapatriement.
- Les 8 jours : 1500 € TTC PAX
 - Chambre seule : + 300 €
 - Extension au Karabakh + 300 €
- 200 € à l'inscription à l'ordre de SPFA (Voyages)
- Le SOLDE, 45 jours avant le départ.

19 au 26 avril 2015 : ARMÉNIE

➤ Visites :

- Découverte d'Erevan, du Maténadaran (bibliothèque des manuscrits anciens et autres musées).

Un patrimoine religieux, exceptionnel :

- Cathédrale d'Etchmiadzine (participation à la Messe).
- Eglises S^{tes} Hripsimé et Gayané.
- Eglises d'Achtarak (Monastères de Saghmossavank-Hovhannavank...).

➤ Excursions :

- Région du Kotayk: Garni (temple païen du 1^{er} s.) et Géghard (monastère rupestre du 13^{ème} s).
- Région du Geqharkunik (Lac Sevan).
- Régions d'Ararat (monastère de Khor-Virab) – de Vayots Dzor (Noravank) – du Tavush (monastère d'Haghartsine).

Temps forts :

- Concert des Jeunes Talents Nouveaux Noms
- Mémorial en souvenir des victimes du Génocide de 1915, et visite de son musée.
- Journées humanitaires à Gumri, puis au Karabakh, et rencontre d'enfants parrainés.
- Présence constante de jeunes arméniens francophones des 8 clubs SPFA.

19/04 au 29/04/2015: ARMÉNIE **ET** EXTENSION KARABAKH

Sur la route: Tatev, Sissian... Au Karabakh: Chouchi, Stepanakert, Khatchen, Gandzassar...

Bulletin d'inscription au voyage en Arménie

(renvoyer SVP à l'adresse SPFA ci-dessus + photocop.passeport-Renseignements: Mamik@free.fr - 06.11.98.37.12)

du 19 au 26/04/2015, **OU** du 19/04 au 29/04/2015 (Extension Karabakh)

Nom, prénom (dans l'ordre du passeport) :

Adresse:

Tel fixe :

Portable :

Email :

Cocher:

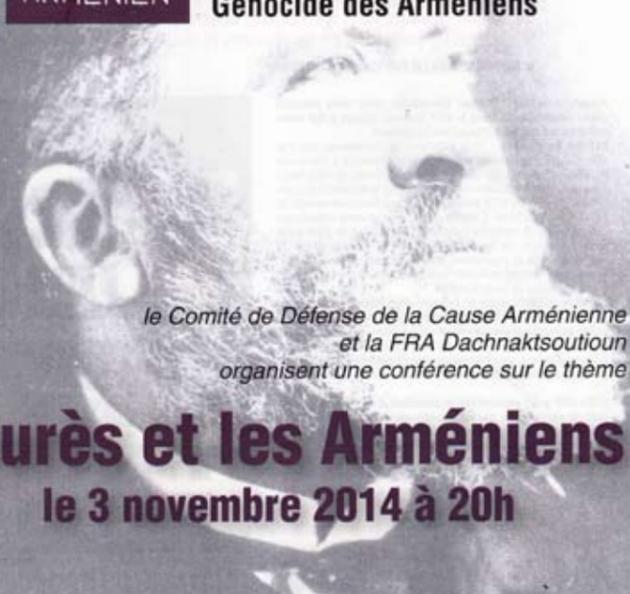
Chambre DOUBLE

OU

Chambre SEULE

1912015
GENOCIDE
ARMENIEN

A l'occasion des 100 ans
de la mort de Jean Jaurès
et des 100 ans du
Génocide des Arméniens



le Comité de Défense de la Cause Arménienne
et la FRA Dachnaksoutioun
organisent une conférence sur le thème

Jaurès et les Arméniens
le 3 novembre 2014 à 20h

à l'Assemblée Nationale (salle Colbert)
Entrée sur réservation uniquement
par mail à cdcafrance@gmail.com ou
par téléphone au 0144830702

Agnès Vahramian, Rédactrice en chef du 20h de France 2

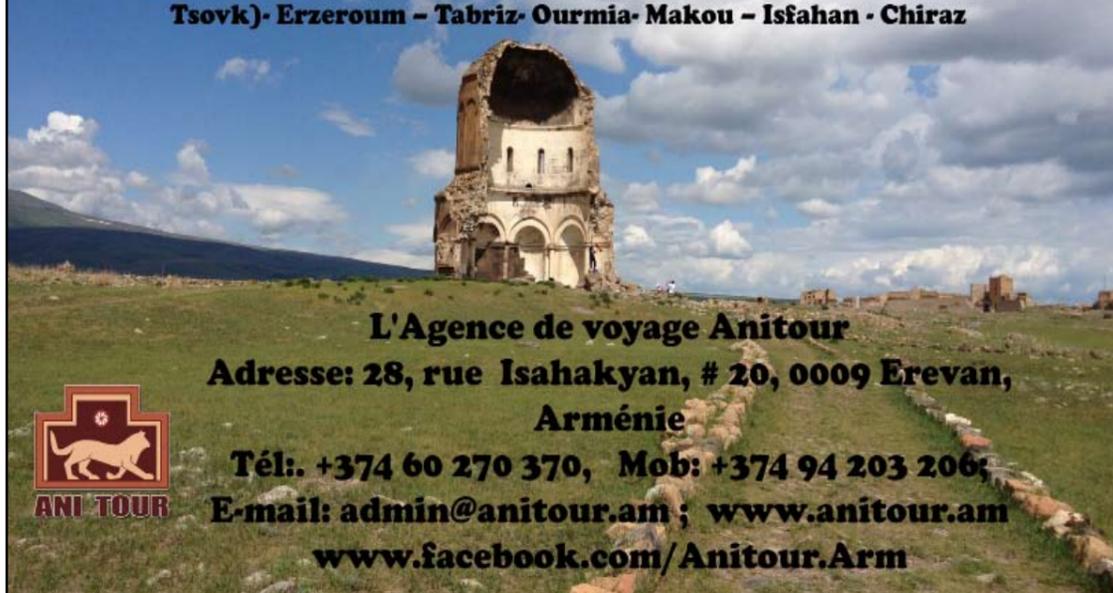
Ma mère est bressane et mon père arménien. Si je devais me définir culinairement, je me situerais à mi-chemin entre le poulet à la crème et la feuille de vigne ! Mon ascendance arménienne vient précisément de mon grand-père Zaven Vahramian, originaire de Kharpert. Comme beaucoup de rescapés du Génocide, il a été récupéré de justesse sur un tas de cadavres. On l'a ensuite envoyé à Alep où des cousins se sont occupés de lui avant qu'il ne prenne le bateau pour Marseille dans les années 20. Mon grand-père est alors remonté sur Lyon dans la petite ville de Neyron où il a vécu avec ma grand-mère et leurs huit enfants. Quand sa femme est morte, il a quitté sa ferme pour aller s'installer dans deux wagons de trains réaménagés ! Bien qu'il fût tailleur de métier, il avait l'âme d'un saltimbanque, il écrivait des poèmes et chantait souvent à la radio ! J'ai donné son prénom à mon fils comme se-



cond prénom, quant à ma fille elle se nomme aussi Anahid. Je pense qu'inconsciemment les Arméniens porteront toujours les stigmates de leur histoire... D'ailleurs, à bien y réfléchir, mon mémoire de Sciences Po se consacrait déjà à la revue Pro Armenia ... Que représente l'Arménie à vos yeux ? L'Arménie est un pays rude, une terre faite de cailloux, favorable à la méditation. J'ai dû y aller à deux ou trois reprises. Les gens y sont formidables et je regrette que ce pays soit l'une des dernières terres chrétiennes à la frontière du Proche Orient.

Circuits exclusifs à
CILICIE, CAPPADOCE, ARMENIE OCCIDENTALE ET IRAN

Kars- Ani- Igdir- Bayazet (mont Ararat)- Berkri- Van- île d'Akhtamar- Bitlis- Silvan (Tigranakert)- Amid (Diarbekir) - Mardin- Edesse (Urfa) - Hromkla- Ayntap - Adana - Sis (Kozan) - Mersin - Korycos- Tarse-Nevsehir - Kayseri - Malatya -Marache- Adiyaman - Kyakhta (mont Nemrut) - Kharberd (lac de Tsovk)- Erzeroum - Tabriz- Ourmia- Makou - Isfahan - Chiraz

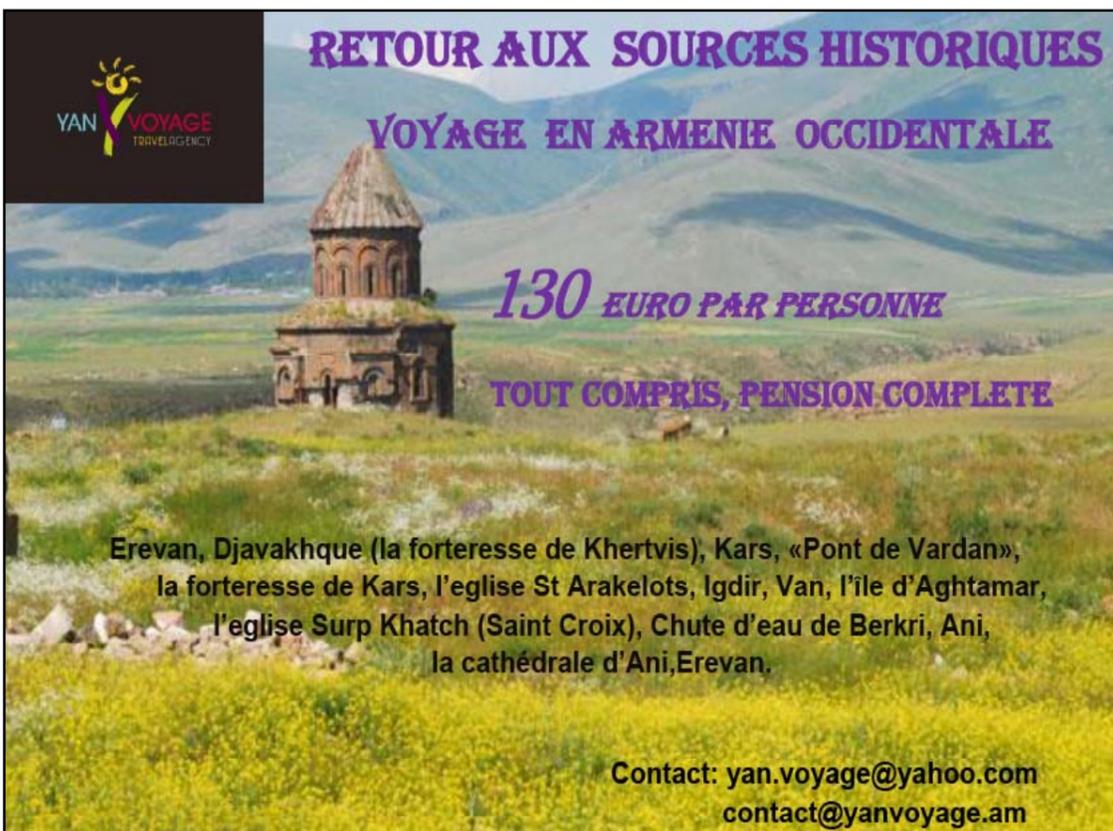


L'Agence de voyage Anitour
Adresse: 28, rue Isahakyan, # 20, 0009 Erevan,
Arménie
Tél.: +374 60 270 370, Mob: +374 94 203 206;
E-mail: admin@anitour.am ; www.anitour.am
www.facebook.com/Anitour.Arm

ANI TOUR

RETOUR AUX SOURCES HISTORIQUES
VOYAGE EN ARMENIE OCCIDENTALE

130 EURO PAR PERSONNE
TOUT COMPRIS, PENSION COMPLETE



Erevan, Djavakhque (la forteresse de Khertvis), Kars, «Pont de Vardan», la forteresse de Kars, l'église St Arakelots, Igdir, Van, l'île d'Aghtamar, l'église Surp Khatch (Saint Croix), Chute d'eau de Berkri, Ani, la cathédrale d'Ani, Erevan.

Contact: yan.voyage@yahoo.com
contact@yanvoyage.am

Découvrir l'Arménie en 7 jours

620 EURO PAR PERSONNE
TOUT COMPRIS, PENSION COMPLETE
SAUF LES BILLETS D'AVION



ORGANISE UN VOYAGE EN ARMENIE

Erevan, Monastere de Geghard, Temple de Garni, Sevan, Dilijan, Monastere de Haghartsin, Odzoun, Monastere de Sanahin, Eglise d'Aghtala, Lettres en pierre, Sainte Croix, Amberd, Saghmossavank, Khor Virap, Noravank, Tatev, Mémorial du Génocide, Etchmiadzine, Sardarapat, Site Zvartnots.

Contact: yan.voyage@yahoo.com
contact@yanvoyage.am



EREVAN CENTRE VILLE

RÉSIDENCE ET HÔTEL YEZEGUELIAN

24 STUDIOS ET APPARTEMENTS

**DANS LE PARC
DE L'HOTEL CONGRESS**
mitoyen de l'ambassade de France

LOCATION

250 € la semaine

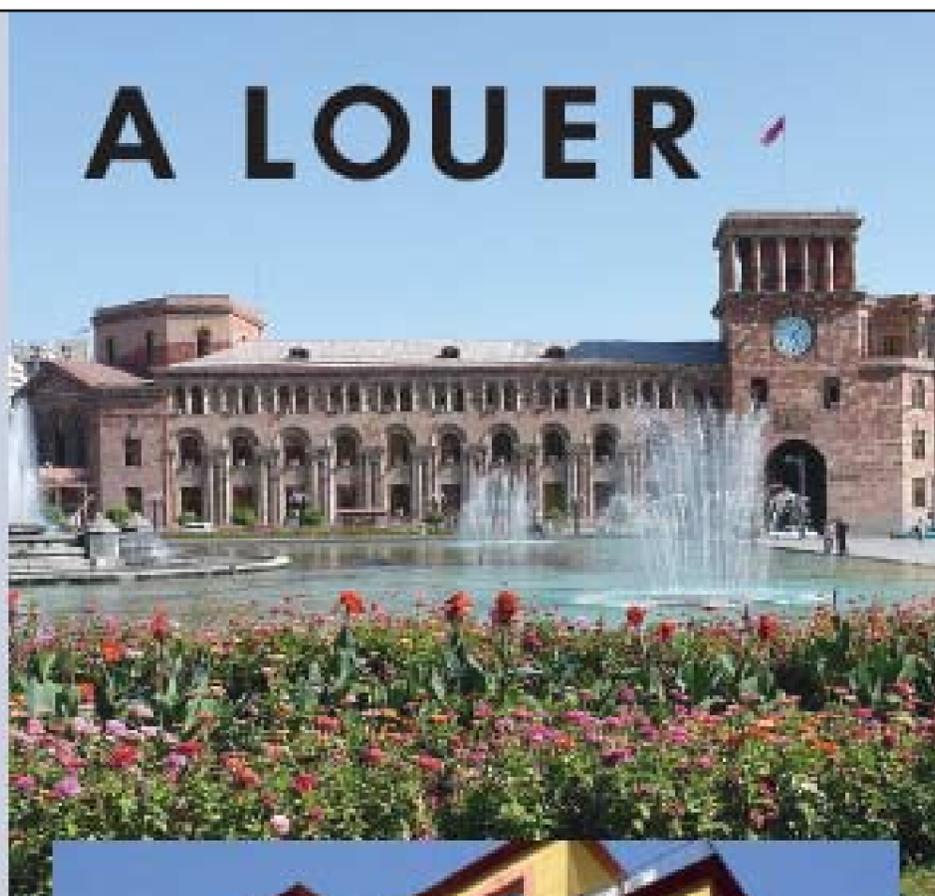
payable à l'entrée dans les lieux



ACCUEIL À L'AÉROPORT GRATUIT

Un accueil chaleureux
Gardiennage 24h/24
Cuisine/ Réfrigérateur
Coffre - TV - Café - Bar
Internet gratuit

email : yezeguelian@aol.com



A LOUER

RÉSERVATION EREVAN

Mlle Diana : 00 37 49 1 73 91 91

Mr Mehr: 00 37 49 1 57 01 70

BUREAU PARIS

34 Avenue des Champs Elysées

Audrey : 06 76 26 29 43

01 43 59 66 72

A la même adresse

UNION DES FRANCAIS DE L'ETRANGER

Président fondateur

Raymond Yézéguelian : 06 63 54 22 30

NOUVEL HAY MAGAZINE
SANS FRONTIÈRES

ACTUALITE VIDEOS
CULTURE PHOTOS
DICTIONNAIRE



www.nouvelhay.com

AMP
13.8 FM
99.5
La Radio Arménienne d'Ile de France

Association Franco-Arménienne de Communication

Administration et studios :
41 rue des écoles 94140 Alfortville
e-mail : aypradio@wanadoo.fr
Siège : 17 rue Bleue 75009 Paris
www.aypfm.com

EREVAN - CENTRE
RESIDENCE YEZEGUELIAN
location appartements
tout confort avec cuisine, Wifi,
accueil français
250 euros la semaine



Tél.: + 37491 73 91 91
+ 37491 57 01 70

Centre ville
dans le Parc
de l'Hôtel
Congress

Mail: yezeguelian@aol.com

KIOKO

EPICERIE JAPONAISE
Siège Social et Magasin
46, rue des Petits-Champs 75002 PARIS
Tél. + 33 (0) 1 42 61 33 65 / 66
Fax - 33 (0) 1 40 15 91 00
E-mail : kioko@kioko.fr
www.kioko.fr



Service Commercial, Entrepôt et Bureau
37 - 43, rue Léon Geffroy
94400 VITRY sur SEINE
Tél. + 33 (0) 1 45 21 46 99
Fax + 33 (0) 1 45 21 16 44

The Arche de Noé
Noyan Tapan
HIGHLIGHTS
Hebdomadaire
Depuis le 4 Mai 1993, Erevan, Armenie

Président de Noyan Tapan Media Holding:
Tigran Haroutiunian
Rédacteur en chef de Noyan Tapan:
Gayané Arakélian
Rédacteur en chef: Haroutiun Khatchatrian
Directeur de Publication: Marina Harutyunyan
Traductrice: Nona Petrossian
ISSN 1829-0604

Diplomatie

Le Royaume-Uni Change de Politique envers le Génocide Arménien à la Suite du Rapport du Juriste Robertson

Début à la page 2

en Australie, au Canada et aux États-Unis. Quiconque lit cet ouvrage issu des recherches méticuleuses de cet éminent juriste n'aura plus aucun doute sur la réalité des faits du Génocide et sur la légitimité des revendications en restitution des Arméniens.

Les documents confidentiels du FCO récemment obtenus par Robertson révèlent que le gouvernement britannique a entrepris un changement graduel de sa position sur le Génocide arménien, passant de sa négation au refus de prendre parti. Le Foreign Office reconnaît que le changement de sa politique gouvernementale est un effet direct des arguments de droit avancés par M. Robertson dans son rapport de 2009.

Jusqu'à récemment, sur le Génocide, la Grande Bretagne se cramponnait avec ténacité à sa position catégoriquement négationniste. Un memo secret de 1999 du FCO, cité par Robertson, admettait que le gouvernement britannique "est exposé à la critique d'un point de vue éthique. Mais étant donnée l'importance de nos relations (politique, stratégique, et commerciale) avec la Turquie, et dans la mesure où reconnaître le Génocide ne rapporterait au Royaume-Uni ou aux quelques survivants des massacres encore en vie aujourd'hui aucun avantage concret, ni n'aiderait au rapprochement entre l'Arménie et la Turquie, la ligne actuellement suivie est la seule option possible".

Et cependant, peu après la publication du rapport de Robertson de 2009, les officiels britanniques firent discrètement évoluer leur position sur la ques-

tion du génocide, passant de sa négation au refus de se déclarer dans un sens ou dans l'autre. Dans un memo interne de 2010, le FCO déclarait : "à la suite du rapport de M. Robertson et des échos qu'il a reçus, nous avons procédé à la mise à jour de notre ligne publique, affirmant clairement que le gouvernement de Sa Majesté ne pense pas que son rôle lui permette d'apporter un jugement (historique ou juridique) sur le fait que les massacres arméniens aient ou n'aient pas constitué un génocide".

Dans un autre memo, le FCO expliquait que dorénavant, il ne maintiendrait plus que "les preuves historiques n'étaient pas suffisamment explicites pour nous persuader que ces événements devraient être qualifiés de génocide".

Le memo continuait en affirmant qu' "il y a une correspondance de plus en plus marquée entre les morts et les souffrances endurées par la communauté arménienne" et que "la jurisprudence relative au génocide, en particulier relative à la nature et au type des preuves nécessaires pour prouver l'intention particulière, s'est sensiblement développée à la suite des événements au Rwanda et dans les Balkans dans les années 1990".

Le FCO disait toutefois ne pas être favorable à une reconnaissance explicite parce que "la diaspora arménienne est relativement peu nombreuse (moins de 20 000 personnes) et dans la mesure où l'intérêt d'un public plus large est limité".

Quoiqu'il en soit, à l'approche de son centenaire, le gouvernement britannique a décidé de se montrer un peu plus accommodant sur la question du Génocide arménien.

L'an passé, lorsque

l'ambassadeur britannique au Liban avait demandé des instructions à Londres pour assister aux commémorations du 24 avril à Beyrouth, le Foreign Office l'avait avisé d'y participer. FCO avait également recommandé au personnel de ne pas "donner l'impression que nous nions ce qui s'est passé en 1915... nous considérons toujours ces événements (les massacres et les déportations) comme terribles et il convient de s'en souvenir".

Pour donner à la question du Génocide une solution juridique, M. Robertson fait deux suggestions: que le gouvernement arménien la soumette "au jugement de la Cour Internationale de Justice [Tribunal Mondial] sur le fondement de l'article IX de la Convention sur le Génocide" ou, demande au Secrétaire Général des Nations Unies d'établir un tribunal ad hoc sur le génocide arménien.

Geoffrey Robertson doit être loué pour avoir écrit un livre des plus importants à la veille du centenaire du Génocide arménien. L'Armenian National Committee of UK [Comité National Arménien du Royaume-Uni] en a d'ores et déjà acheté 1 000 exemplaires pour les distribuer aux élus et aux membres des media londoniens. Le livre est disponible sur Amazon.com. Je suis très honoré que M. Robertson ait fait une demi-douzaine de références à mes colonnes dans son travail colossal.

M. Robertson a pertinemment dédié son livre à la mémoire du regretté Ben Whitaker, auteur du rapport de 1985 de l'ONU qui avait inscrit les massacres des Arméniens dans la liste des génocides.

Traduction Gilbert Béguian pour Armenews

Citation

Hymne à LA JOIE (citation sélectionnée par R.Y.)

Si une part de la joie découle de la certitude de se voir accorder une bonne et douce nouvelle année, cela va beaucoup plus loin.

Les mystiques enseignent que chacun de nous possède des réserves incroyables d'énergie spirituelle, et c'est à travers la joie que nous pouvons libérer cet extraordinaire dynamisme. Les maîtres 'hassidiques enseignent que la joie a le pouvoir de briser tous les obstacles et de percer toutes les barrières... c'est un énorme bond en avant.

Réjouissons-nous et brisons les dernières limites de l'exil, jusqu'à ce que Dieu étende enfin Sa paix sur le monde.

Yehouda Shurpin

Editeur: NT Holding LTD

Date et N° de Régistre: 15.12.1995; 273.110.00512
Tirage: 1500 exemplaires - version papier
15.600 exemplaires - version électronique en pdf

Adresse en Arménie : 28 Rue Isahakian, Erevan, 0009, RA
Tel: (37460) 27-64-62, Fax: (37460) 27-64-61
Adresse en France : Maison de l'Arménie, PARIS 17e -95 Bld Gouvion, France Tél.: (+33) 01 43 59 66 72
Adresse aux Etats-Unis : 1146 E Lexington Dr #112Glendale, CA, USA, 91206, Tel.: (1 818) 646 10 72
E-mail: contact@nt.am URL: www.nt.am

L'Édition Française de Noyan Tapan est publiée par Mr. Raymond Yezeguelian
E-mail : Raymond.yezeguelian@gmail.com